

Inside  
this  
week



Terry Fox Walk takes place in Hope Town and Cascapedia



ZIP pleasantly surprised with wharf milieu



Bonaventure protects shorelines and water quality

# The Gaspé **Spec**

ESTABLISHED • MAY 1975

VOLUME 44 / NO 38 / SEPTEMBER 26, 2018

Contract 400119680  
\$1.50 (Tax included)

## Bird banding station in Corner of the Beach

Geneviève Gélinas

**CORNER OF THE BEACH:** – The Corner of the Beach village now has the only bird banding station east of Rimouski, and the fifth station of that kind in the province. From August 1 to October 7, researchers will capture migrating birds to band them and to collect data before releasing them.

SPEC stopped by the Corner of the Beach banding station on September 13. Bander Jean-Daniel Fiset and volunteer Guylaine Chalifoux were working near the service building located on the beach. In the woods behind them, they had deployed nets at 5:19 a.m., half an hour before sunrise. They check the nets regularly to disentangle the captured birds, and were scheduled to do it until 11 a.m.

“This is the time of the day when birds are the most active. They migrate at night, they land in the morning and search for food,” Mr. Fiset explains.

The station workers and volunteers also identify and count the birds that they observe through binoculars. The nets, which are 160-metres long and more than 3 metres high, give them another perspective. “We capture species that we wouldn’t necessarily see, species that go unnoticed in the bushes,” Mr. Fiset says.

That morning, several Swainson’s thrush as well as white-throated sparrows, a marsh sparrow and a cedar waxwing flew into the nets. Mr. Fiset and Ms. Chalifoux disentangle them and transport them in fabric bags, so that they don’t see what’s going on around them, which helps reduce their stress. Then “we place a numbered alu-



Photos: G. Gélinas

*Mikaël Jaffré is the director of the Rimouski Bird Observatory, which manages the Corner of the Beach banding station. He holds a Swainson’s thrush that he’s about to release.*

minium band around their legs. It’s about 1% of their weight. They can hardly feel it,” explains Mr. Fiset.

If the bird is recaptured somewhere else, the scientists will be able to know where it was captured first, and its condition at that time.

Once the band is in place, Mr. Fiset weighs the bird, measures its wing, its fat and muscle rate, and determines its sex and age when possible. As soon as this check-up is done, he releases the bird, which then flies away.

The Rimouski Bird Observatory is responsible for the Corner of the Beach banding station. “The mandate of the observatory is for the south shore of the St. Lawrence River but until recently, all our activities had been concentrated in Rimouski and its

surroundings, and in the spring,” says Mikaël Jaffré, a post-doctoral researcher at the Université du Québec in Rimouski and the director of the Observatory.

“We wanted to extend our monitoring. We thought that on the Gaspesian point, there were things going on. Some rarities were observed. There had been no monitoring since the 1940’s, in Forillon, where Baal (a researcher) had reported big migratory movements,” states Mr. Jaffré.

Corner of the Beach is a good site for two reasons: it’s on the birds’ migratory route along the Gaspesian seashore and it has a funnel effect concentrating the birds there and maximizes the chances to have them captured in the nets.

The choice of Corner of

the Beach is “a combination of the interest of the site and of the interest of local communities,” Mr. Jaffré adds. The land belongs to Nature Conservancy Canada (NCC), which gave a five-year mandate to the observatory to monitor migratory birds during the fall. The \$7,000 sum required to operate this year was mostly provided by NCC and the town of Percé.

The results to date confirm the “very good potential” of Corner of the Beach, Mr. Jaffré considers. On September 13, there had been more than 1,700 captures and a total of 53 different species banded.

Until mid-September, the red-eyed vireo and the Swainson’s thrush had been the most frequent captures. The abundance of vireo was a surprise with more than 70 captures in one day at the beginning of September. Almost 100 northern water thrush flew into the nets, a surprising number considering the fact that this species isn’t so common.

Within three to five years, the data collected in Corner of the Beach “will allow us to

describe the migration patterns on the Gaspesian point: what are the main species? We’ll be able to compare our data with the Tadoussac (observatory) data to see how the weather affects migration movements,” he says.

“In the longer term, in about ten years, we’ll be able to detect population trends, and know if the banded species are increasing or decreasing,” Mr. Jaffré continues.

For some species, the capture of migrating birds is the only way to know how the population is surviving. “For example, the Swainson’s thrush nests in places that are very rarely surveyed, far in the woods,” Mr. Jaffré points out. It nests in South America, where there are fewer observers. To count the thrushes during their migration can provide very useful evidence about the population trend.

Visitors are welcome to stop by Corner of the Beach station to meet the team and observe them while they’re working but they are asked to arrive prior to 10 a.m. if they want to see something!



*This Swainson’s thrush has just been banded.*



Photo: G. Gélinas

Alexandre Boulay, Alexis Dumont-Blanchet, Louis LeBouthillier and Méganne Perry Mélançon replied to the students' questions on September 19 at the Gaspé Cegep campus.

## PROVINCIAL ELECTION: Last stretch of the campaign in Gaspé

Geneviève **Gélinas**

**GASPÉ:** – The four candidates in the Gaspé riding are into the last stretch of the electoral campaign. They answered the students' questions on September 19, at the Gaspé Cegep campus and explained some of their proposals in press conferences. Spec summarizes their last commitments prior to the October 1 provincial election.

Coalition Avenir Québec (CAQ) candidate Louis LeBouthillier, 51, is a publicity agent who lives in Grand River. He criticized "a clogged system. If you want to be a businessman, it never ends. You need permits, licenses, you have to pay, and pay again!"

During the campaign, Mr. LeBouthillier pleaded for "the wood cut here to be transformed here, at all processing steps." He criticized the fact that the Percé Rock MRC "lost a CAAF."

However, the CAQ candidate didn't show a deep knowledge of the issues he raised. He was unable to give the meaning of the acronym CAAF (it's a *contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier*, a timber supply and forest management agreement). As an answer to a student's question, he said that cold marine currents coming from "the Bering Strait" flow

in front of his home in Grand River. The Bering Strait is located between Alaska and Siberia.

Quebec Liberal Party candidate Alexandre Boulay, 37, from Rivière-au-Renard is on leave without pay from his position as the Gaspé LM Wind Power blade plant's director general. He repeated that he wants to be "a strong voice" for the Gaspé Peninsula.

He committed to supporting an economic development plan for the Chic-Chocs. He also supports the project of a fisheries innovation hub, a \$18.6 million project led by Merinov in Grand River.

Throughout the campaign, Mr. Boulay made precise commitments, but was hampered with the actions of the Liberal government over the last four years.

For example, the Parti québécois (PQ) candidate, Méganne Perry Mélançon, reminded him that the PQ development strategy, prepared under Premier Pauline Marois, was planning to invest \$12.4 million to develop the Chic-Chocs, but that the Liberals, the ruling party from 2014, axed it.

Ms. Perry Mélançon insisted that she was "the youngest of the four young candidates," but the one who is "the most experienced" in regards to the political process.

She has been an employee of current Member of the National Assembly Gaétan Lelièvre for about a year and a half, between 2014 and 2016.

The PQ candidate committed to supporting local initiatives to fight illiteracy. She regrets that a large proportion of adults living in the Gaspé riding have no high school diploma.

Alexis Dumont-Blanchet, 36, from Cap-Chat is a community organizer and has actively campaigned more than the former Québec solidaire (QS) candidates. He stated that he runs for a party "equipped to face climatic issues and to counter inequalities that are much too present in our region."

QS would support local farming, he promised. "We have good agricultural land (on the Gaspé), which is fallow and not too expensive," the candidate points out. Vegetable farmers could use that land, which hasn't been contaminated with pesticides, he adds.

Mr. Dumont-Blanchet received the visit of QS co-leader Gabriel Nadeau-Dubois on September 12. He recalled the party commitment to test a guaranteed minimum income project if QS reaches power.

The four candidates will debate on Radio-Gaspésie, on September 27 at 11.30 a.m.



Photo: G. Gagné

This year, 320 youth participated in the prologue.

## Raid international gaspésien very popular with students

Gilles Gagné

**CARLETON:** – Right from the start organizers of the Raid wanted to get youth involved, so they came up with the idea of holding a shorter pre-event on the Thursday before the full event. The full event takes place over three days, covers distances of 150 and 300 km and includes competitors from 12 different countries.

The pre-event number of participants gradually rose over the years as many new schools joined. In 2017, the number of young participants reached 200 and it was surpassed again this year, as 320 youth, including special guests for the Magog school, entered the competition.

The goal was initially to encourage youth to become more physical active. The increase in the raid's regional participation is one sign that it was a valuable initiative.

"When the raid was first held, we had 40 teams and only one was from the Gaspé Peninsula, the team formed by Gaston Berthelot and Michel Bujold. This year, we had 72 teams, and 40 were from the region. If you would have told me in 2014 that we would have that kind of success in the region, I wouldn't have believed it. We were thinking in terms of 7-8 regional teams," explains Raid spokesperson, Daniel Labilloy.

The originality of this year's prologue came from a match between one or more students with a member of the long raid. The prologue included a check point for the raid's competitors that counted for their final position. The presence of anglophones was quite useful since some of the international competitors didn't speak French and rely on English to get understood.

Two countries, Mexico and Hong Kong, were represented at the raid for the first time. The Hong Kong athletes were not familiar with a canoe and sat facing each other when they first boarded it.

Gaspesian teams fared particularly well this year. In the 150km class, Antoine Moses and Raphaël Arsenaud, of Carleton, won the first place, in 18 hours, 27 minutes and 4 seconds. They finished ahead of a Chandler team, manned by Rémi Castilloux and Alex Clément, by 28 minutes and 50 seconds.

In the 300 km class, a team from New Richmond, formed by Daniel Barriault and Jano Poirier, won third place in 23 hours 46 minutes 35 seconds.

**THEGASPESPEC.COM**



**Dr. Pascal Cyr**  
Optometrist

**CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE  
L'ÉMERILLON**

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553  
CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553  
MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



**Dr. Stacey Starrak**  
Optometrist

**BILINGUAL SERVICE**



MEMBER OF



Canada's Largest Network of Optometrists

# Police report

On September 14, Alain Grégoire, 44, from Pointe-à-la-Garde, was arrested in Matapédia. On September 17, he appeared at the New Carlisle Courthouse on charges of theft, break and enter, breach of probation and obstructing a police officer in the execution of his duty. SQ investigators believe that they possibly solved about 30 cases of theft committed between New Richmond and Trois Pistoles over the summer. The value of the stolen objects amounts to tens of thousands of dollars. The thefts were committed in houses, cottages, businesses, sheds and warehouses.

“The investigation is still ongoing. The accused served a jail sentence recently. He was living in Pointe-à-la-Garde, but also lived in Pointe-à-la-Croix and with his girlfriend in Trois-Pistoles, where some thefts were committed. Our investigators from different regions communicated with one another and connected the dots. After the arrest, they found a camper trailer, an ATV, tools, chainsaws and other objects hidden in the woods and in two sheds,” says SQ spokesperson Sgt. Claude Doiron.

On April 26, following a guilty plea to another series of thefts, the accused had been sentenced to serve 90 days of jail, intermittently on weekends. Some of the thefts he is now charged with were allegedly committed between weekends served in prison.

Some of the objects found in the accused’s possession had not been reported stolen. “Some people think that it is not worthwhile making a complaint following a theft. We encourage them to do so. It might help us to solve other crimes by connecting the objects seized and their owners,” adds Sgt. Doiron. The accused is charged with obstructing a police officer because he failed to provide his true identity after being arrested.

The accused will return to court on September 20 for his bail hearing and was remanded in custody until then. Crown prosecutor Florence Frappier-Routhier is not ruling out additional charges in that case

On September 13, two men, 64 and 52 respectively, from the Bay of Chaleurs area were arrested on Highway 20 near Lévis following a long inquiry on contraband cigarettes carried out by SQ investigators in the western sector of the province. These investigators are working to put an end to the Akwesasne and Kanesatake traffic of contraband cigarettes. The men were allegedly operating from Listuguj, although “we are not confirming that they live there,” points out Sgt. Doiron.

During the bust, the two men were found in possession of 88 cases of cigarettes, for a total of 880,000 cigarettes and sixty-five packs of cigarillos. The contraband merchandise and the vehicle were seized. Contraband cigarettes are ruled by the Quebec Department of Revenue and their traffic is a penal offence. The case will be dealt with in the upcoming months.

## REGIONAL DEVELOPMENT: Lots of room for mayors but...

Geneviève Gélinas

GASPÉ: – Gaspesian prefects are remodeling their decision-making and discussion body in order to include all the municipalities of the region, but it will exclude representatives of the civil society. However, the prefects promise to consult some of those unelected people.

At its September 27 meeting, the *Table des préfets élargie* is planning to create a council of elected representatives, which would gather all the mayors and prefects of the Gaspé Peninsula. They would meet once a year to do a wrap up of the year and set priorities for the coming year. A first meeting should take place at the end of the fall.

The *Table des préfets élargie* would be renamed *Regroupement des MRC*. It would be responsible for making decisions and distributing funds in accordance with the council priorities.

The *Table des préfets élargie* currently consists of the Gaspé Peninsula five prefects, the Magdalen Islands mayor, as well as five more mayors, one from each Gaspesian MRC, and the six director generals of those administrations.

The organization also includes one representative of the *Regroupement des organismes de la société civile*, Marc Tétreault. He has an observer member status, and is going to be excluded from the organization after September 27. All other members will remain in place, except for the Magdalen Islands representatives.

This new structure comes from “a reflection we’ve had,

all the prefects together,” says Nadia Minassian, prefect of the Percé Rock MRC and interim president of the *Table des préfets*. “Everybody wanted to have a seat at the *Table des préfets*, but we have less decision latitude than people think,” she explains.

The Quebec Government “brought everything back to the MRC level,” says Ms. Minassian, when it dismantled the *Conférences régionale des élus*, in 2014-2015. This organization was formed of mayors, prefects and representatives of the civil society, such as woodlot owners or the *Union des producteurs agricoles*.

“We’re not in a regional model anymore. We don’t have the operating funds (...). We’ve been disorganized, and we’re trying to reorganize,” Ms. Minassian explains.

The prefect is inviting the civil society to call on their MRC and municipalities to make their voice heard and to debate on their files. In the new model, “municipalities are the proximity government, the first responders,” she adds.

Ms. Minassian promises that the *Regroupement des MRC* will “meet the civil society for consultation,” and wants to be informed by the civil society on specific files.

The *Regroupement des MRC* will manage the *Fonds d’appui au rayonnement des régions* (FARR), which has \$1.6 million to fund projects during the 2018-2019 financial year. The organization will be responsible for the yearly \$400,000 of the *Pôles régionaux d’innovation*, in the business sector. In the coming

years, it will also manage about \$1M a year for the social development of the Gaspé Coast, through the *Alliance pour la solidarité*.

The Magdalen Islands will not be part of the *Regroupement des MRC*. “They have a special status and we need our own organization to discuss Gaspesian issues, however, we’ll make sure that twice a year, there will be a meeting of the Gaspesian prefects and the Magdalen Islands mayor,” Ms. Minassian explains.

Marc Tétreault is the spokesperson of the *Regroupement des organismes de la société civile*, which has between 30 and 40 member organizations. He’s not angry to be excluded from the new organization, however, it will remain “a burden” to fund regional projects, Mr. Tétreault points out.

“Everything must be confirmed by the MRCs, even after it was decided by the *Table des préfets* (...). The law is written that way and the elected representatives decided to go on this way,” he says.

The new structure will work well only if “each MRC does whatever is necessary to receive and process the claims for projects with a regional scope,” Mr. Tétreault says.

Some regions decided to include representatives of the civil society in their decision-making body, Mr. Tétreault underlines. “In Lower St. Lawrence, there’s a corporation of elected representatives and civil society representatives. They use money from wind energy royalties to fund its operation.”

## A Strong Team

# 2018



Parti  
Libéral  
Québec

## François Whittom - Bonaventure

Official Candidate

Daniel Bujold, agent officiel de François Whittom.

Page 3, September 26, 2018 - Spec



## Commentary

Gilles Gagné

### Too many forgotten stakes; no party deserves a majority

As the electoral campaign is nearing the end there comes a time when voters must proceed summarizing the situation and deciding how they are going to vote. In the Gaspé Peninsula, it looks as if a lot of important stakes were forgotten by party leaders.

François Legault, the Coalition avenir Québec leader who seemed to have an edge a week from voting day, hadn't come to the Gaspé Peninsula, the North Shore and Lower Saint Lawrence since the beginning of August 2017. That doesn't sound very serious for someone who wants to be considered a statesman.

Liberal Party's Philippe Couillard fared better with a short stint in Gaspé mid-campaign. The Parti Québécois leader, Jean-François Lisée, made a two day visit at the beginning of September, but his commitment to improving access to wildlife was short-lived, media-wise, because despite the popularity of hunting and sports fishing in the area, people expect more overall substance from a party. Mr. Lisée often seems pretentious but he also possesses a tremendous knowledge of Quebec and he could have fared better. His position on how to improve aerial services in regions was quite evasive.

One of Québec solidaire's two spokespersons, Gabriel Nadeau-Dubois, scored some points with the younger generation by ruling out oil and gas exploration and exploitation but he erred on the matter of train services when he said that his party would put emphasis on buses for passengers. He either ig-

nored advice from regional supporters of his party, or failed to consult them.

With all the hills and curves characterizing the region's roads, and considering the distance between the Gaspé Peninsula and the main destinations of our people and origins of our visitors, failing to recognize that the return of VIA Rail as a priority was not Mr. Nadeau-Dubois' most inspired moment. Our people, young, middle-aged or old, need their train service back.

Considering all those factors, chances are that Gaspésians, like most people based in Quebec's other rural areas, will once again revert to regional considerations and opt for the candidate showing the best capacity to defend their interests.

In Quebec right now, this consideration could mean a minority government. Given the likely narrow margin between Coalition avenir Québec and the Liberal Party, citizens of the Gaspé Peninsula, the North Shore, Lower Saint-Lawrence, Abitibi-Témiscamingue, Mauricie and Saguenay-Lac-Saint-Jean could well opt for parties that displayed more interest in their regional stakes.

It could provide the so-called rural regions with the balance of power, considering the CAQ's lack of inspiration for those stakes, and the Liberal Party's concentration of budgetary cuts in those regions since 2014.

During the TVA network's September 20 debate, François Legault just about killed the chances of any of Eastern Quebec's nine CAQ candidates by criticizing wind energy once again. He falsely affirmed that Gaspesian based wind energy supply contracts have cost Quebecers \$2.5 billion.

In reality, that energy comes from many locations throughout Quebec and the figure is grossly exagger-

ated. It is contained in the Auditor General's report and it neglects one huge cost component, the fact that any source of energy, renewable or not, would have led to a sizeable increase in taxpayers' Hydro-Québec bill since 1990. It also waves one huge element: Quebecers still pay some of the lowest electricity costs in the world, if not the lowest.

Premier Philippe Couillard is, on the other hand, trying to make people forget about all the budgetary cuts his government imposed since 2014. His candidates in the Gaspé Peninsula suffer from the traces left by those slashes.

Couillard hates the word "austerity" but what else can we call a cut of 41.6% in the Gaspesian road budget between 2014 and 2017?

Demographics and transport have been considered priorities for a decade in the region. That didn't prevent Couillard's government from axing 95% the Gaspé Peninsula budget earmarked to recruit newcomers between 2014 and 2017, a program that had received rave reviews for its record between 2006 and 2011. A 95% slash in a vital sector is not expenditure control; it is budgetary massacre.

Couillard's government also cut railway infrastructure expenditures between 2014 and 2017 despite constant rises in traffic, before announcing \$100M, 17 months ago, without any realization schedule. Is that sound management?

There is no such thing as an organized voting strategy to get a minority government. Province-wide voting doesn't work that way. However, the best scenario for Quebec's rural world could well be a minority government on October 1, with a possible balance of power detained by Eastern Quebec ridings. It would force the next Quebec government to walk straight regarding regional issues.

## Sharing Collection 2018



This coming Sunday, October 7, is the day scheduled for the 2018 Collection for all the parishes of our Diocese. It is now eighteen years that we hold an annual collection for the benefit of parishes of the Gaspé and the Magdalen Islands. This collection enables important services (catechesis for young people, baptisms, weddings, visiting the sick, pilgrimages, funerals, etc.). This important activity is proven beneficial for both the diocese and the parishes and it must be maintained.

This year, the financial objective of this operation is \$170,000 and the funds raised will be shared as follows: 40% for the diocese AND 60% FOR PARISHES until reaching the objective. Any amount raised exceeding the target will be 100% GIVEN BACK TO PARISHES.

While the Church of Quebec is experiencing great changes and must embark on a missionary turn, our parishes and our diocese need the support of the people of the Gaspé and the Magdalen Islands in order to share human and financial resources to help the rising of living Christian communities bearing the message of Christ. "Together for the mission", we will be able to meet the challenges that confront us in responding to the needs of our Church throughout the territory of the Gaspé and the Magdalen Islands and to continue to announce the values of the gospel.

To make your donation, we kindly ask you to complete the coupon below by clearly entering your contact information, your email address and return it to your fabrique or call the number indicated in the box below on the date provided.

We thank you for your generosity and solidarity!

*Gaëtan Proulx, O.S.M.*

† Gaëtan Proulx, O.S.M., bishop of Gaspé

### TO MAKE YOUR DONATION

Please make your check to the fabrique of your choice

Register here the name of the fabrique

NAME : \_\_\_\_\_  
 TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_  
 ADDRESS : \_\_\_\_\_  
 EMAIL : \_\_\_\_\_

AMOUNT OF YOUR DONATED : 10 \$  20 \$  50 \$  100 \$  AUTRE  \_\_\_\_\_ \$

I WISH TO RECEIVE A RECEIPT FOR TAX PURPOSES YES  NO

TO FIND OUT MORE ABOUT THE SHARING COLLECTION OF OCTOBER 7, 2018, VISIT OUR WEB SITE: <http://www.diocesegaspe.org>

IF YOU CAN NOT DELIVER YOUR DONATION TO YOUR FABRIQUE, CALL (418) 368-2274 ON OCTOBER 7 FROM 1:30 PM TO 4:30 PM, SOMEONE WILL VISIT YOU AS SOON AS POSSIBLE.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

## Classic Memorials

Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES  
 MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,  
 LASER DESIGNS AND PORTRAITS

### SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond 418-392-4598  
 Steven Imhoff - New Carlisle 418-752-6041  
 Alexis Normandeau - St. Jules 418-759-3270

## The Gaspé Spec

ESTABLISHED - MAY 1975  
 Tel: 418-752-5400  
 specs@globetrotter.net  
 thegaspespec.com

(Taxes included)  
 1-year (paper or digital): \$46  
 6-months (paper or digital): \$25  
 Outside Canada:  
 1-year paper \$165 digital: \$46

### BOARD OF DIRECTORS:

**President:** Roger Wise  
**Vice-President:** Elaine Sexton  
**Treasurer:** Ray Venables  
**Secretary:** Maria Chatterton  
**Directors:** Hayden Sams,  
 Bonita Annett, Bethany Paetkau,  
 Patricia Ste-Croix Annett

### JOURNALISTS:

Geneviève Gélinas,  
 Thierry Haroun

### CONTRIBUTORS:

Cynthia Dow,  
 Wendy Dawson,  
 Jeanie LeLacheur  
 Diane Skinner



**Publisher:**  
 Penny MacWhirter



**News Editor:**  
 Gilles Gagné



**Office Manager:**  
 Joan Imhoff

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.) The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

Member of:  
 QCNA . CARD



News Media Canada  
 Médias d'Info Canada

Canada Québec

Published every Wednesday by:  
 Les Publications de la Côte Inc.  
 (Sea-Coast Publications Inc.)

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.  
 We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

## PROVINCIAL ELECTION:

# Candidates criticize the Liberal government

Gilles Gagné

CARLETON: – The participating candidates in the electoral debate organized by CIEU FM on September 19 regularly criticized the record of the Liberal Party government and by extension, that party's representative in Bonaventure, François Whittom.

In that sense, the regional debate took a different form, compared to the province-wide debates, where the leader of Coalition avenir Québec, François Legault, was regularly the main target of his opponents, barring a few exceptions. Mr. Legault was targeted mainly because he was leading in polls during the first part of the campaign.

In Bonaventure, Héléne Desaulniers, of Coalition avenir Québec, often criticized the record of the Liberal Party, especially concerning the railway file. She asked François Whittom why the Couillard government was able to announce a \$6.3 billion investment for the Réseau express métropolitain in Montreal, a commuter train service endowed with a realization plan, "whilst your government is unable to determine a time frame for the upgrading work of the Gaspé Peninsula railroad." She was referring to the \$100M announcement made by Premier Couillard in May 2017.

Ms. Desaulniers also lashed another blow in transportation issues when she told Mr. Whittom that his government did not take action to really lower the cost of flying. In the health sector, she blamed the Liberal Party government for the firing of former hospital, CLSC and other health-related organization board members, and the centralization of power that befell on Minister Gaétan Barrette.

François Whittom's best moment came when he told Héléne Desaulniers that "it is not easy to see your leader. It is sad to see that he is not supporting you." That was a reference to the fact that François Legault has not set a foot in the Gaspé Peninsula since the beginning of August 2017, almost 14 months ago.

Overall though, Mr. Whittom had to admit on a few occasions that the government could have done better over the last four years. He praised Premier Philippe Couillard's decision to allot \$100 million for the railway but he also conceded that in people's mind, the

refection of the line is not going fast enough.

Answering to a question asked by Québec solidaire candidate Catherine Cyr-Wright regarding health matters, Mr. Whittom admitted that there is a shortage of home care and of rooms in the public residences for seniors.

CAQ's Héléne Desaulniers aimed at Mr. Whittom again, this time about cuts in education. He first answered by saying that the budgetary context of 2014 was troubling, and he added that there were no cuts in education during the last term.

Incumbent Member of the National Assembly Sylvain Roy quickly replied that the Liberal Party candidate's statement was wrong. A former Cegep teacher, Mr. Roy also underlined that there is a lot of potential in Cegep studies in the Gaspé Peninsula, and that the region must convince the authorities that more exclusive degrees must be offered here.

At one point, Sylvain Roy cornered François Whittom on health issues when he asked the Liberal candidate what his party intends to do to repair a system much maligned by the reform of the last years. Mr. Whittom admitted that the last term hurt.

Mr. Roy was not physically present at the debate. He is currently being treated for throat cancer in a Quebec City hospital and was appearing on a screen online. His interventions were vigorous, overall.

At one point, François Whittom questioned Sylvain Roy's discretion during the last term. "People don't see you. I have talked to people from the Baie des Chaleurs Chamber of Commerce and they never saw you."

"Maybe you just talked to a clique of Liberal members," replied Mr. Roy. CAQ's Héléne Desaulniers added "you don't even live in the region," to François Whittom, a Chandler native who lives in Quebec City.

Independent candidate Guy



Photo: G. Gagné

Candidates François Whittom, Catherine Cyr-Wright, Héléne Desaulniers and Guy Gallant were invited to participate in the CIEU-FM debate. Daniel Bouchard, on the right, was there to present his platform at the end, before the question period. Sylvain Roy was online from Quebec City and Heather Imhoff was unable to attend.

Gallant was discrete at times during the debate but some of his interventions were quite incisive, especially in transportation and regarding the anglophone community.

As prefect of the Avignon MRC, he sits on the board of the Gaspésie Railway Society and criticized the time spent by the current Quebec government before making a move favourable to the upgrading of the line.

"Poëti (Robert, the former minister of Transport) wanted trains to stop in Caplan and he was ready to have the line dismantled between that point and Gaspé. We (the mayors) only learned about the investment plan 24 hours before the announcement, after a year-and-a-half of work," pointed out Mr. Gallant.

On the shortage of manpower, Mr. Gallant stressed "there would not be a shortage of workers in the health sector if we could bring back all the well-trained anglophones working in that field."

Québec solidaire candidate Catherine Cyr-Wright remarked that in health care, the government approach compares to the automobile industry, "people are processed like auto parts on an assembly line but they are human beings."

After insisting on the im-

portance of increasing the minimum wage to \$15 per hour, Ms. Cyr-Wright had her best moment when she challenged the other candidates to give their opinion on the fact that Gaspésians pay taxes that go to private schools without being able to attend one. Québec solidaire wants to cut public funding to private schools. "Who wants to comment on that?" she asked.

Only Sylvain Roy replied. "That is a good question. What is the percentage of support that should be given to private schools? Should we abandon that support completely?" He didn't go further.

A sixth candidate in Bonaventure, Daniel Bouchard, 48, an electrician living in Nouvelle and representing Citoyens au pouvoir (the power to citizens), was not invited to participate in the CIEU-FM debate but he was given a few minutes to present the party's platform and he was allowed to answer the ques-

tions of the students.

Mr. Bouchard wants the citizens to have better access to the Quebec budget details. "Currently, people are servicing the government and it should be the opposite. Our movement would also fight fiscal havens," he summed up.

Green Party candidate Heather Imhoff was invited to participate in the debate but her teaching duties prevented her from attending it. She nevertheless replied to the SPEC invitation to comment on her campaign.

"I have felt an incredible amount of love over the past few months through social media regarding my decision to run in the upcoming election. I would like to take the time to thank each and every one (...) who supported and encouraged me along the way, from the bottom of my heart," she said.

"According to the last census profile of 2016 on Statistics Canada, the English population represents 14.6% of the population in the MRC of Bonaventure. Most of you reading this contribute to that percentage of the population. Although this is a rather significant number considering our area during the elections, anglophones are often taken for granted. I strongly believe it is crucial that we, as politicians, work for that anglophone vote. It is also important that everyone vote for their values and therefore, the political party platform they believe best represents them. This is democracy. It is the plurality of voices, the reflection of the diversity of our society. Otherwise, what good is having a democracy if we can only be heard through the same voice?" added Ms. Imhoff.



## PUBLIC NOTICE

### CHANGES ON CALENDAR FOR COUNCIL'S SITTINGS

PUBLIC NOTICE is hereby given that at its regular meeting held on Monday, September 17<sup>th</sup>, 2018, the Town Council adopted a modification in the calendar for its regular sittings for the year 2018, in which the October 1<sup>st</sup>, 2018 sitting is reported, to Tuesday, October 2<sup>nd</sup>, at 8 p.m.

Given at Gaspé on September 26<sup>th</sup>, 2018.

Isabelle Vézina,  
The Director of Legal Services and town clerk



## PUBLIC NOTICE ENACTMENT OF BY-LAW

PUBLIC NOTICE is hereby given :

1. THAT at a meeting held on July 16, 2018, the Town Council has adopted By-Law 1366-18 «décrétant une dépense d'une somme de 178 060 \$ et un emprunt d'une somme de 178 060 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de la conduite d'égout de la rue des Peupliers».
2. THAT By-Law 1366-18 has been approved by the qualified voters during a register held on July 23, 2018.
3. THAT By-Law 1366-18 have been approved by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, on September 17, 2018.
4. THAT the interested can consult that By-Law at the Clerk's office, at the Town Hall, 25, rue de l'Hôtel-de-Ville, during regular office hours.

GIVEN at Gaspé, September 26, 2018.

Isabelle Vézina,  
Director of legal services and town clerk

# ZIP pleasantly surprised with wharf milieu

Cynthia Dow

NEW RICHMOND: - "I was pleasantly surprised. There really is not as much garbage down there as I feared," said Émile Favre, coordinator for the Comité ZIP. He was one of five divers who took part in a special project on Saturday, September 15, to clean up the seafloor under the wharf in New Richmond.

He did say, however, that they found some large items they were unable to identify or to remove. Perhaps their removal will be part of a future initiative. "I am glad to report also that there are a lot of fauna and flora down there, including some large lobsters and fish."

The weekend initiative was part of a world-wide activity to bring more attention to the problem of waste disposal. The English version of the international world-cleanupday.org includes a "Keep it Clean" plan which presents "a blueprint for a clean and healthy future." A report posted on September 16 indicates that 156 countries participated in World Clean-Up Day with 13 million volunteers picking up refuse around their communities and properly disposing of it. The idea began 10 years ago in Estonia



Photo: C. Dow

On September 15, divers prepare to enter the water at the New Richmond wharf.

and has now become a global movement.

Comité ZIP was encouraged to take part in the international World Clean-Up Day by federal Environment Minister Catherine McKenna herself, who they had happened to meet in Rimouski a few weeks before about the Stratégie Saint-Laurent.

When the ZIP team got back to the Baie-des-Chaleurs they started to look around for beaches to clean up, but most municipalities take care of that. "Then we thought about the wharf," ex-

plained Genevieve Lemoyne, director of the Comité. They put out a call for volunteers and about twenty people showed up at the wharf, including divers Mario Longpré, Noella Wai, Kim Lavigne, Carl Leblanc and Yves Savoie.

The first diver to check out the area did discover some interesting articles, including a rather expensive bicycle that may have been stolen before being thrown off the wharf. Police were

going to be informed. Other items were mainly things that were probably lost by accident, such as a cell phone, knives, fishing poles and other tackle. A few broken bottles were also found.

However, divers were elated not to have found a heap of empty cans and plastic bottles. A search for those led SPEC to the one garbage can at the end of the wharf, which was full of such items. It would appear the fishermen and other users of the wharf

are good stewards of the sea.

Plastics which are dumped into the sea break up into tiny pieces called micro-plastics which get into the food chain. A researcher at Ocean Wise and Simon Fraser University, Rhiannon Moore, was interviewed on CBC's science program Quirks and Quarks the same day. She said such micro-plastics are even being found in sea life in the Arctic, far from the main sources of plastic pollution.

Comité ZIP is also involved in a four-year project to restore the estuary of the Little Cascapedia River which was long the site of installations put in place by the pulp mill, built by Stone Consolidated in the 1960s and closed in 2005 by Smurfit.

The \$600,000 project will see the removal of tons of landfill that was dumped along the riverbank over the years. Two bridges will also be removed as part of the project. This will disrupt for some time use of the walking trail created along the river by the local Rotary Club, but Comité ZIP is hoping the town of New Richmond may be able to fill the gaps with floating pontoons that will have less impact on the river flow.



**SADC**  
Société  
d'aide au développement  
de la collectivité  
DE GASPÉ

The Société d'aide au développement de la collectivité de Gaspé's mission is to encourage the community to take charge of its own development. Our agency offers enterprises technical and financial services and provides support for community organizations and initiatives.

## Job offer: Economic development advisor

### Job description:

- Advise and coach promoters as they develop their projects (support for administrative, accounting and financial matters, business plans, etc.).
- Support local development initiatives together with other partners within the community.
- Promote SADC programs.
- Coordinate the mentorship program.
- Encourage enterprises to implement sustainable development actions.

### Ideal competencies:

- University degree or college diploma in administration or accounting; a combination of pertinent education and experience may be considered.
- Pertinent experience in local development, economic facilitation and coaching connected to projects that are for structuring communities.
- Ability to work as part of a team and travel within the area served.
- Good oral and written communication skills.
- Very good knowledge of the community within the MRC de La Côte-de-Gaspé.
- Good knowledge of information technology and English.

### Distinctive benefits:

- Permanent job: 35 hours/week
- Pay scale: \$43,000 to \$57,000
- Three weeks' vacation after the first year
- Employee benefits: RRSP, insurance, educational opportunities
- Place of work: downtown Gaspé

E-mail your application by October 1, 2018 to: [sadcgaspe@outlook.com](mailto:sadcgaspe@outlook.com)



## Hope Town's 15th annual Terry Fox Walk

*Linda MacWhirter*

HOPE TOWN: - Hope Town's 15th annual Terry Fox Walk took place on Sunday, September 16. It was a beautiful day for walking. On registration duty this year was Maria Marroquin, Jacqueline Bourdages and Gordon MacWhirter. Roland Roussy transported the group by bus to Traverse's Lane in Shigawake to begin the walk. There were 30 participants this year. Jean Luc Lebrasseur escorted participants in groups across the Hope Town Bridge with the Surêté du Quebec stopping traffic as participants passed. Fabien Theriault circulated during the walk and drove participants to the hall as needed.

It was nice to see seniors Ann Hall, Hilda Hayes, Ella Beck, Clifton Skene, Lorna Bourget and Anne MacWhirter participate again this year. Ella Beck and Clifton Skene walked from Shigawake to the Community Center in Hope Town (approximately 7 km). I won't mention their exact age but I think both are over 85. They are an inspiration to everyone. There were participants from Port Daniel to New Carlisle, as well as out of town participants Monique Hayes (Ottawa) and Manon Briand (St. Bruno) participated with regulars Alice Hayes and Melanie Hayes. Linda McGie and Linda MacWhirter have walked in all 15 Terry Fox Walks in Hope Town. Many of the participants walked the 10.7 km to the Municipal Council of Hope. Everyone walked the distance they were comfortable with, participating and supporting a worthy cause.

The supper afterwards was provided by the Hope Baptist Church ladies group and the Hope Town Sports Club members. It was delicious as usual and appreciated by all.

Organizers are grateful to all who participated, donated to the cause and helped with the supper, as well as those who came to enjoy the supper. It couldn't have been done without your support. The total for this year is \$2932.50 bringing the total raised for cancer research in 15 years to \$40,095.50. Great job everyone. Hope to see you again next year.



## Cascapedia-St-Jules cancer survivors

*Elaine Sexton*

CASCAPEDIA-ST-JULES: - Pictured above are the cancer survivors from Cascapedia St-Jules wearing the Terry's Team survivor t-shirts from the Terry Fox Foundation at the 29th annual Terry Fox Day held in Cascapedia-St-Jules.

It was an honor to salute these men, women and children. The total amount, as of now, of online and direct pledges collected is \$1800. This equals over \$90,000 for the community with the help of Gesgapegiag and surrounding municipalities.

There will be an article about the amazing day in an upcoming issue of SPEC.

**RENEW ONLINE AT  
THEGASPESPEC.COM**

## Reflections

by

**Diane Skinner Flowers**



## Giving thanks is more than a holiday

According to studies, people who are thankful tend to be happier and even healthier than those who do not express gratitude. Happy people tend to appreciate what they have and are not obsessed about that which they do not have. Being thankful gives a person a more positive outlook on life. The good news is that being grateful can be nurtured by an individual and when we express that gratitude to others the positivity circles back to us. Being thankful is a powerful force because it equips us to approach each day as a new opportunity for happiness.

There are a number of specific ways that you can increase your gratitude:

Tell somebody that you really do appreciate them. Acts of kindness are always appreciated, but do not forget to express your thanks. You will feel good, the other person will feel good. It's a win-win situation.

Send a thank you note. You can text a thank you or send an email but it is almost a lost art to send a thank you note or card. The current practice is for people to put a thank you notice in the Spec or other newspaper (also a kind gesture) but the most touching thank you is a personalized card. There are loads of reasonable priced cards to choose from at the drugstore or dollar store. Make the effort because the person who bought you a lovely shower or wedding gift went to the trouble to choose the right gift for you. A tangible thank you is meaningful.

Be grateful for your life. In difficult times this can be a challenge but focussing on what is great about your life will help improve your outlook. You can choose things big or small to be thankful for. Even in the darkest of times there are things we can be grateful for.

Be grateful, as a family. Thanksgiving dinner is a perfect opportunity to go around the table and have each person, old and young, say something or someone they are grateful for.

Say thank you. Its surprising how many people do not say thank you. Gratitude is like the tides going in and out. You say thank you to the girl who gives you your coffee. Make eye contact and smile because you might as well give it your best shot. She feels the warmth of that gratitude and treats the next customer a little better. Saying thank you is sort of an investment. It makes the world a better place, a few words at a time. Besides it is good manners. Keep a gratitude journal. Some people find that writing a daily gratitude journal is worthwhile. Each morning jot down things or people that you are thankful for. You may have days when it is a challenge to think of something but this is all the more reason to do this. It helps you see that there is always something for which to say thank you. Some people strive to write five things each day. These things can be big or small. Note that this is not an activity for everyone. I admit that I have attempted this a number of times and find it a challenge to think of what to write in the gratitude journal. When I wrote one day, after sitting with nary an idea, "I am grateful to own a gratitude journal," I realized that I was a flop at this. I am grateful, but in other ways.

Thanksgiving is a logical time to focus on giving thanks, but being grateful in our approach to life is a positive and beneficial practice every day of the year. In the words of Garrison Keillor,

*"Thank you, God, for this good life and forgive us if we do not love it enough."*

# Bonaventure protects shorelines and water quality through new project

Gilles Gagné

**BONAVENTURE** – The town of Bonaventure is initiating a three-year project called *Opération rives*, which requires the collaboration of the residents living along the Bonaventure River shores in an attempt to restore and plant vegetation along its banks.

There are 274 property owners possessing a piece of land along the shores of Bonaventure River within the municipal limits of the town of Bonaventure. They spread over close to 15 kilometres from the mouth of the river to Ruisseau Creux Falls, upstream.

“We know that something



Photo: G. Gagné

*Lawn-mowing close to the river reduces high vegetation and zones of shade. It therefore leads to the proliferation of algae in the river.*

is changing the river. We occupy its shores quite a bit. (...) We see algae growing. I am not

an expert here but it is clear that we must be very careful,” points out Roch Audet, mayor

of Bonaventure.

“A lot of people settled here and still settle here because of the river. They want to see it from their house or cottage. They undertake actions that lead to degradation of the river,” he adds.

*Opération rives*, which literally means “shores operation,” started over the spring, as the town of Bonaventure and *Conseil de l’eau Gaspésien-sud* (Water Council) staff started meeting with people who own a property along the river.

“Every owner will be met individually. The first step has the Water Council representative characterize all the pieces

of land. Secondly, documents will be prepared for every piece of land located along the river’s shores. Thirdly, an individual meeting will take place with every land owner. In the fourth step, we come back to the office and prepare a prescription targeting the intervention recommended for each piece of land and bring it back to its natural state,” explains François Bouchard, the town of Bonaventure’s director general.

“The idea is to accompany the people. Sometimes, the recommendation will be to plant trees. Every case is different.

**Cont'd on page 12**

## PROVINCIAL ELECTION:

# Are important topics such as fisheries being neglected?

Gilles Gagné

**CARLETON** – A number of subjects were neglected during the electoral campaign that will end on October 1. Shigawake fisherman Jeffrey Vautier contacted SPEC with 12 days to go in that campaign to mention he had heard very little about commercial fisheries since August 23 from the Bonaventure riding candidates.

Journalists have also heard very little about commercial fisheries during the first 33 days of the campaign, despite the fact that this economic sector generates tens of millions of spinoff dollars annually between Pabos and Miguasha.

Independent candidate Guy Gallant, a cattle farmer from Saint-Alexis, expressed a willingness to better his knowledge about commercial fisheries on September 14.

During the CIEU-FM debate, the word “fisheries” was mentioned twice in two hours, by Québec solidaire’s Catherine Cyr-Wright and Liberal

Party’s François Whitton, but it was mentioned in an enumeration, not with much substance.

“I wonder if the elected Member of the National Assembly will rise and talk on behalf of commercial fishermen,” Jeffrey Vautier told SPEC. He emphasized that a number of issues are of concern for Gaspesian fishermen, including the erosion of herring quotas in Quebec, while the quantities subtracted in the province are given to fishermen in New Brunswick and Prince Edward Island.

### Alzheimer’s disease?

Bernard Babin, of the Alzheimer’s Society of the Gaspé Peninsula and Madgalen Islands, asked questions pertaining to funding directly to the candidates of the three ridings covering the territory of the organizations.

“The three Parti québécois candidates replied that a better funding would be provided, \$200 million for Quebec, with

respite for caregivers. As for the CAQ, Hélène Desaulniers of Bonaventure replied, that the party earmarked \$5 million for research. As for Québec solidaire, Bonaventure’s Catherine Cyr-Wright replied, acknowledging the importance of our organization’s autonomy. As for the Liberal Party, no one replied,” points out Mr. Babin.

## Volunteers needed at Fall Fest

Elaine Sexton

**CASCAPEDIA-ST-JULES** – As with any community event, things run smoother when faithful volunteers are involved. Cascapedia-St-Jules is no different as the town prepares for its 18th Fall Festival on October 5, 6 and 7.

Helpers are needed to set up the big tent, decorating, helping out over the weekend at various things especially the go-cart races, driving the racers back up the hill with four wheelers, announcing winners at the bottom of the hill, and helping to prepare the competitors to race. If you would like to help out please contact Jenna Boudreau or Darlene Sexton as soon as possible.

We also want people to join in the fun by participating in the activities including the scarecrow competition. You can find all the rules on the Fall Festival facebook page and the Family Life facebook page.



**ROYAL LEPAGE**  
VILLAGE  
Real Estate Agency

**Suzanne Landry**  
CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO  
418-752-0792  
suzannelandry@royallepage.ca  
www.suzannelandry.ca

**Friendly bilingual service from Matapedia to Port Daniel 19 years experience**

**TRADITIONAL SKILLS**  
**PASS IT FORWARD**




**Preserving Food**  
with Sheila Firlotte Campbell

**September 29 & 30**  
**9:00 to 3:00 pm**

*Learn how to prepare, preserve and can local foods. Imagine your pantry filled with delicious home-made beets, apple jelly, bread and butter pickles, tomato chow-chow and relish. All supplies are provided and you get to take home your products and printed recipes!*

To register  
[heritagenc@globetrotter.net](mailto:heritagenc@globetrotter.net)  
581-233-0658 (Call or Text)  
Facebook

Heritage New Carlisle  
Members: \$15  
Non-Members: \$18

Government of Canada / Gouvernement du Canada  
**CASA**



# Social notes...

Thank you Ruth for the following notes. In late May, Ruth Watt Lyall returned to open the family home for the summer and fall months to enjoy her many visitors. In early June, Dr. Jim and Bonnie Weisbord of St. Hippolyte, Quebec traveled around the coast for the first time and visited enroute her family celebrations in New Brunswick.

In mid-July, Dr. Geof and Nicki Laplante and their three children from Casselman, Ont., stopped to visit. They enjoyed their many adventures during their first trip to the coast.

Brian Watt of Dorval, Quebec, arrived for two weeks in early August. He had great weather for golfing with his friends.

In mid-August, Rodney Watt of Pointe Claire stayed



**Anne MacWhirter**  
**HOPE TOWN NEWS**

one week and enjoyed the annual Shigawake Music Festival. He also had time for four wheeling with friends.

Lowell and Joyce Watt from Ormstown, Quebec, camped in Hope Yown during the music festival. They stopped in for an afternoon visit.

Early September, Linda Gaboriau and Wendy Allen from Montreal stayed for several days during their first and most enjoyable trip around the Gaspé Coast.

At the MacWhirter household, we were happy to have daughter Jeannie and her two boys Thomas and Zachary, visit with Trudy's daughter Emily for a week. The weather was exceptionally warm this summer. At the same time, Kevin's son Ariel spent time with his cousins. The two resident cousins Kade and Audrey spent time at Nanny's too. Monopoly games were played day after day, with no clear winner.

Anne and Elaine Almond went by plane from Gaspé to Sudbury to attend the wedding of Ruth Dugdale and Jim Wilkin. The wedding was beautiful. Ruth's four granddaughters were the flower girls. They stole the show, of course. We wish Jim and Ruth many happy years together.

Dale Ross and family spent the summer months in Hope. Connie McClellan visited as well.

Our condolences to the family of the late Hilda Munro Annett (formerly of New Carlisle) who resided in Burlington, Ontario, for many years.

Congratulations to Amy Gallon and Fred Blais on the birth of their baby girl, Olivia. Congratulations also to first time grandmother, Donna Gallon.

Alma Watt was happy have to her daughter Diane and family visit this summer as well as her daughter daughter Cheryl.

Sincere sympathy to Robert Renouf and family on the passing of his mother, Rhoda Sawyer Renouf, which occurred on April 16.

Deepest sympathy also to the family of the late Lorraine Imhoff who passed away on May 2.

Our sincere sympathy to the family and friends of Wilfred Hocquard who passed away on June 28.

Sincere sympathy to the family of Colette Roy (Jiona) who passed away on July 6, 2018.

Steven and I went on a trip to Ocho Rios, Jamaica, in April. The weather was fabulous. We had a great time with travelling buddies Glenn LeGrand and Guylaine Lebrasseur. Gregory and Ruth Byers of Paradise, Newfoundland joined us there.

Tara and Vera Scott from Bowmanville, Ontario, travelled home to New Carlisle earlier this summer to spend their 50 birthday with their mother Leila Chisholm Scott.

Kim Bearisto Radcliffe and her daughter Melissa were home for a week visiting with Kim's parents, Jean and Jack Bearisto. While home, Kim had the misfortune of being hospitalized to have her appendix removed. Kim, I hope you are feeling much better now.

Janet Leggo Dufresne from Stirling, Ontario, and Brenda Leggo from Petawawa, Ontario, were home visiting their mother Lee Leggo for several weeks in July. Lee's



**Joan Imhoff**  
**NEW CARLISLE NEWS**

granddaughter Devyn Haugen was here visiting for a week as well.

Janice Coull Morrow, Montreal, was here visiting for several days with her aunt, Lee Leggo.

Gail Moran, Ottawa, and her daughter, Grace, were here for two weeks visiting with her parents, Solange and Francis Moran and family. Glenn Moran with his wife Chantal and his children Zakia and Jarick from Ottawa were here visiting with his parents and family for three weeks.

Mike and Janice Chesser travelled to Campbellton, N.B. to attend the funeral of Mike's cousin Pipe Major Archie Babcock who passed away August 14, 2018, at the Campbellton Regional Hospital.

Enid and Lynden Bechervaise were pleased to have their son Scott, Valerie, and sons Mathieu, Daniel and David from Mississauga, Ont., for two weeks. Son Trevor, Liette, and daughters Makayla and Juliana, Rowenton, Connecticut, were also here two weeks.

Arlene Imhoff and her daughter Sharon Pidgeon and friend, Caesar, Laval, Quebec, were in town for a week.

Dean and Sylvia Journeaux, and Noel and Ceclia Journeaux, all from Montreal, spent some time on the coast visiting with family and friends.

Rosemary and Terry Stanley were in town for a few days in August. While here Rosemary presented her play "Emigrant" at St. Andrew's Anglican Church on Thurs-

day, August 9.

Sincere sympathy to family and friends of Bert Poirier who passed away on Saturday, August 20.

Deepest sympathy to family and friends of the late Carol Marsh Beebe who passed away on Thursday, August 30.

Jewell Allen Roy had her share of visitors this summer. Her niece Cathy Sinclair Leclerc, Malahat, B.C. stayed with Sheena Starnes and spent a lot of time with Jewell. She met her cousin, Diano Pardon, Burlington, Ontario at Bathurst airport. Diane spent most of her time with Bertha Hayes. Lois and Carl Hayes drove her back to Bathurst airport.

Between these visits, she was surprised and so pleased to meet another "great-grandchildren" of Captain Samuel Allen of Shigawake. Thankfully the Desjardins were at the Kempffer house when Sandra and Al Barker from London, Ontario visited there. They told Sandra exactly where to find an "Allen". We had three meetings as well as several phone calls, letters and emails all with family history and pictures of course. Since Jewell enjoys learning family and local history, she was delighted to meet Sandra and Al.

Jewell's daughter Johanna and granddaughter Christina spent July at Jewell's summer home. They drove to Bangor airport to pick up Johanne's husband Rice. Before coming back to New Carlisle, we toured Campobello Island, New Brunswick, with President Theodore Roosevelt spent his summers.

Jewell's son Steven, his wife Liliana, grandchildren Gabriella, Jayden and Mason spent twelve days in town.

If you would like to have New Carlisle news in the paper regularly, please email, call or send me your news so I can include it in the paper.

**Forage Moreau Inc.**  
418-392-9501  
Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

**OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY**

**uniprix**  
CHANDLER • 418 689-3711  
500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

**uniprix**  
SANTÉ  
PERCÉ • 418 782-2550  
98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.

**The Ohmega Group Inc.**  
Going beyond and reliable since 1982

**OHMEGA**

3 Rue Cerisiers  
Gaspé, Québec G4X 2M1  
Tel. (418) 368-5425  
Fax (418) 368-7290  
www.groupeohmega.com

Electricity - Plumbing  
Automation  
Industrial computing  
Counter sales

**Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil**

**Les Pétroles C. Poirier inc.**  
Proud to serve you!

**HEAD OFFICE:**  
Bonaventure  
125 Route 132  
Bonaventure, QC G0C 1E0  
Tel.: (418) 534-2777  
Fax: (418) 534-4210  
csc@petrolescpoirier.com

**Chandler**  
125 Route Leblanc  
Pabos, QC G0C 1K0  
Tel: (418) 689-2595

**Gaspé**  
216D Montée Sandy Beach  
Gaspé, QC G4X 2B3  
Tel.: (418) 368-8777

**MULTI GAZ**

**IN BUSINESS FOR 35 YEARS**

# Announcements...

## Obituary



### COFFIN-WESTON: Jessie Hannah (née Boyd)

June 19, 1921 - August 19, 2018

It is with great sorrow that we announce the passing of our mother Jessie. She passed peacefully at Lakeshore General Hospital in Pointe-Claire surrounded by loved ones. Beloved member of the Royal Canadian Legion Branch 85/90.

She leaves behind two daughters, Mary Oaten (Terry) and Susan Coffin. Predeceased by her husbands Leslie Coffin, William Weston and partner Bill Smith, along with her daughter Phyllis Rupsys and son Stephen Coffin. She is also mourned and deeply missed by eight loving grandchildren; eight great-grandchildren; sons-in-law: Victor Rupsys and Richard Gaudard; and daughter-in-law Gertie Hines.

Cremation and interment to follow October 7, 2018, in Gaspé, Quebec, at St-Andrew's Church, York. Funeral arrangements entrusted to the J.J. Cardinal Funeral Home.

## In Memory

### MALONEY: Stanley

September 20, 2013, five years have already flown by.  
Partings come and hearts are broken.  
Loved ones go with words unspoken.  
Deep in our hearts, there is a memory kept  
For a husband and father we will never forget.  
Love, Jan and family.

### WILLIAMS: Robert (Bob)

March 21, 1950 - September 25, 1987

#### Fallen Limb

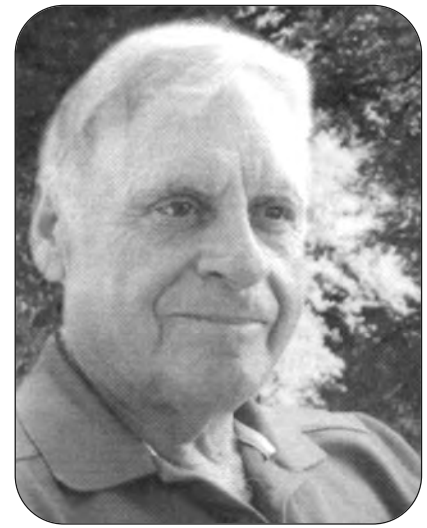
A limb has fallen from the family tree.  
We keep hearing a voice that says, "Grieve not for me.  
Remember the best times, the laughter, the song.  
The good life I lived while I was strong.  
Continue my heritage, I'm counting on you.  
Keep smiling and surely the sun will shine through.  
My mind is at ease, my soul is at rest.  
Remembering all, how I truly was blessed.  
Continue traditions, no matter how small.  
Go on with your life, don't worry about falls.  
I miss you all dearly, so keep up your chin  
Until the day comes we're together again."  
Author Unknown

Sadly missed and never forgotten Mom (Lois Williams) and family.

### 103rd Birthday

**SPECIAL DAY!** The family and friends of Mrs. Ethel Lenfesty Cass are invited to celebrate her 103rd birthday with us on September 30, 2018. The tea will be at The Hartford Retirement Residence, 3 Fifth Street West, Morrisburg, Ontario, from 1:30 to 3:30 p.m. Best wishes only, please.

## Thank you



We, the family of the late Bert Poirier, would like to thank everyone for their expressions of sympathy, especially for the cards, flowers, food, telephone calls, visits to the funeral parlour and donations to the L.L.B Foundation. It was greatly appreciated and we will never forget your kindness.

Andrée Langlois Poirier and family.

## Thank you

Regarding the Veryl Sullivan Greene Memorial Benefit Dinner held on August 4, 2018, a net profit of \$1,363,71 was raised. These funds were donated to the Chandler Hospital Foundation Dialysis Department.

In this regard Veryl's brother and sisters would like to thank all who attended, the numerous donations, as well as the members of the Shigawake Community Center who prepared and helped at this delicious dinner. We know Veryl would greatly appreciate your generosity and kindness.

**OUR RATES:** CARD OF THANKS, BIRTH ANNOUNCEMENT, PRAYER, ENGAGEMENT, BIRTHDAY, ANNIVERSARY, MEMORIAL SERVICE ANNOUNCEMENT: \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines. IN MEMORIAM: \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines - \$40 (\$45 with picture) More than 20 lines. OBITUARY OR WEDDING ANNOUNCEMENT: \$40.00 (\$45.00 with picture) (Max. 300 words) Please send your announcement to: joan.spec@globetrotter.net. Announcements for this page should be submitted typed or printed and paid in advance. To have your photo returned, please send a stamped self-addressed envelope. SUBMISSIONS FOR THIS PAGE MUST BE IN OUR OFFICE BY THURSDAY.

## MONUMENTS P. FOURNIER



### GUARANTEED QUALITY

Tel: 418-892-5312  
Cell: 418-355-4799  
pfmonuments@gmail.com  
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

WE ALSO REPLACE FOUNDATIONS, AND PROVIDE CLEANING AND REPAINTING.



### Maison funéraire Funeral home

Réjean Bélanger & Fils inc.

### Michel Bélanger, Owner

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com  
mfbelangeretfils@globetrotter.net  
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



### Fleuriste Le Jardin d'Orchidées

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:  
Between Caplan  
and Chandler

Owner: Michel Bélanger  
Staff: Chantal Corbet, Roselyne Garrett & Sonia St-Pierre  
274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec) G0C 2K0  
Tel.: (418) 752-3834  
www.jardindorchidees.com



### Tremblay & Barriault, notaires inc Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary  
Serge Barriault, notary  
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.  
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155  
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY  
BILINGUAL  
SERVICE

This advertising  
space could  
be yours!



## Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.i.  
Jules Grenier, b.a.ll.i.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519  
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0  
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



By Appointment

## Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.  
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé Tel.: (418) 368-1525  
Quebec G4X 1E5 Fax: (418) 368-1542



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE\*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481  
Financial Planner and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782

E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

DEJA VU OPTICS 753-6000  
www.dejavuoptics.com

Single Vision Bifocal IHD Progressives  
\$149/ \$249/ \$499  
Including 2 Frames

VARILUX® Crizal®  
Don't have a copy of your prescription, no problem  
FREE Prescription Request  
We also have an Optometrist for your next Eye Exam

## CLASSIFIEDS

**For Rent:** Barachois Recreation Centre available for rent. Contact: Erica DeVouge 418-783-2293, edevouge@hotmail.com; Helen Lucas Chicoine sarsha67@gmail.com, 418-782-4067 or Patricia Ste-Croix Annett, pannett55@gmail.com, 418-645-3779.

**Looking For:** If you have gently used fitness equipment which you would like to donate to the Barachois Recreation Centre, please contact: Patricia Ste Croix Annett, 418-645-3779, Erica DeVouge, 418-783-2293 or Helen Lucas, 418-782-4049.

**Wanted:** Small parcel of land in the New Carlisle area, or a woodlot. Call Carol at 705-471-0641.

## COAST ROUND-UP

### YORK:

#### York River Seniors

**September 30:** Meet 'n greet from 2 p.m. to 4 p.m. at the York River Community Hall. If you are over 50 you may become a member or renew your membership (expires September 30, 2018) by purchasing a membership for \$25. Members who are not able to attend can renew their membership and pick up new cards at Photo Cassidy. For more information on this event or concerning membership, contact Andy Patterson or Alfred Cassidy.

### MALBAY:

#### All Saints by the Sea

**September 29:** Annual harvest supper at St. Peter's Anglican Church Hall in Malbay. Take outs beginning at 4 p.m. First sitting beginning at 5 p.m. Everyone is welcome to attend.

### MALBAY:

#### Harvest Supper

**September 29:** Malbay Harvest Supper. Take outs beginning at 4 p.m. Supper at 5 p.m. Adults \$12, 12 years old and under \$6.

### BARACHOIS:

#### Legion Branch 261

**Every Monday:** The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion.

### BARACHOIS:

#### Barachois Rec. Centre

We invite you to join our walking club, "Making Strides," on Monday, Wednesday and Friday mornings beginning at 9 a.m., leaving from the Barachois Recreation Centre, followed by tea/coffee social.

**September 28:** The Barachois Recreation Centre will be holding 18+ money bingos at 7 p.m. Bilingual. Over \$600 in cash prizes.

### BARACHOIS:

#### Barachois Market

**September 29:** Market from 9 a.m. to 12 noon at the Barachois Recreation Centre - hand-made crafts, jams and preserves, baking and farm produce. Tables are available for \$10. To reserve please contact Sandy Coombs at 418-645-2874.

### PORT DANIEL:

#### St. James

#### Anglican Church

**October 6:** Harvest Supper from 4:30 to 6:30 p.m. at the Shigawake Community Center. \$12 per person.

### PORT DANIEL:

#### Three Star

#### Golden Age Club

**September 29:** Military Whist at 8 p.m. \$5 per person.

**September 29:** Community members are invited to join the rocking chair tournament fundraiser at the Three Star Golden Age Club from 1 to 4 p.m. (All other clubs will be holding their tournament on Sunday, September 30.) Please support us by dropping in and rocking on one of the chairs provided for five minutes or as long as you wish. No soliciting prior to this event. A hat will be provided for donations. Hope to see young and old alike on September 29.

### SHIGAWAKE:

#### Community Center

**October 26:** Children's Halloween event, from 4:30 to 6 p.m., followed by teenage dance from 7 to 9:30 p.m. Snacks will be provided.

**October 27:** Halloween Dance beginning at 8 p.m. \$12 per person.

**November 10:** Christmas Tea from noon till 3 p.m. \$7 per person.

**December 3:** Christmas gift bingo

### HOPE TOWN:

#### United Church Women

Hope Town UCW Tea and Bake Sale will be held on **November 3** from 12 p.m. to 3 p.m. at the Hope Town Community Center. Tea \$7.

### HOPE TOWN:

#### Community Center

**September 27:** Crib tournament at the Hope Town Community Center beginning at 7 p.m.

**October 13:** Military Whist. Beginning at 8 p.m.

**October 19:** Gift Bingo beginning at 7:30 p.m. \$10 per series or 3 for \$20. Organized by the Hope Town Sports Club. All proceeds will be going to the Hayes Bursary Fund for continuing education. Anyone interested in donating a gift for the bingo please contact Linda MacWhirter at 418-752-2015.

### HOPE TOWN:

#### Hope Baptist Church Service

Hope Baptist Church welcomes you. Sunday School for all ages at 9:45 a.m. and Corporate Worship at 11 a.m. on Sundays. Prayer Meeting and Bible Study at 7 p.m. on Wednesdays. Young Peoples for grades 7-11 at 7 p.m. on Fridays. 305 Route 132 West, Hope Town, 418-752-5838.

### NEW CARLISLE:

#### St. Andrew's Anglican Church

**October 20:** Annual harvest supper. Adults \$12, children 10 and under \$7. Takeouts start at 3:30 p.m. Supper from 4:30 to 6 p.m.

### NEW CARLISLE:

#### Royal Canadian Legion

**September 29:** Gift bingo beginning at 7 p.m. \$10 a series / \$20 for 3 series.

**October 23:** Wise and wonderful game nights for seniors 55 years and older. From 7 p.m. to 9 p.m. Everyone welcome. Free. Light lunch served.

### NEW CARLISLE:

#### Life Association

**October 20:** Bingo beginning at 7 p.m. at The Royal Canadian Legion in New Carlisle. \$10 per series or 3 for \$20.

**November 17:** Fall tea from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. at the New Carlisle Town Hall. \$6 per person.

### NEW CARLISLE:

#### LLB Walkathon 2018

**September 30:** Registration at 12:30 p.m. and leaving the New Carlisle Optimist Chalet at 1 p.m. Participants can walk at their own pace and go as far

as they want. Hot dogs, desserts and beverages will be served after the walk. To donate or participate in the walk, you can pick up a pledge form at the CASA office. For more information, please call 418-752-5995.

### NEW CARLISLE:

#### Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; Sunday night service - 7 p.m.; Wednesday: Bible study and prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

### NEW CARLISLE:

#### Heritage New Carlisle

**September 29 & 30:** Learn how to prepare, preserve and can local foods. All supplies provided. Take home your products and printed recipes. Members \$15, non members \$18.

### NEW CARLISLE:

#### Canadian Red Cross

**September 30:** Activity to collect funds for the Canadian Red Cross from 1 p.m. to 5 p.m. at the New Carlisle Town Hall. To make a donation you may call us at 41-752-3141 or you may come to the Town Hall. All money collected will remain in Quebec to help victims of different disasters ( fire, flood etc.). Thank you for your generosity.

### NEW RICHMOND:

#### Flea Market

New clothing has arrived, \$1 each. Good, hot meal at noon. Free. Donations accepted. We also give away hundreds of items every week. To donate or obtain furniture, please call 418-392-5161. Open on **Fridays** and **Saturdays** from 10 a.m. to 3 p.m. at 248 Perron Blvd, New Richmond.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### 50+ Club

**Every Thursday:** Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person. **September 28:** Jam Session for all musicians and spectators. Doors open at 7 p.m. Music begins at 7:30 p.m. Free admission. Canteen service on site.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Royal Canadian Legion Br. 172

The Royal Canadian Legion, Branch 172, meets monthly every third **Saturday** at the Legion located at 55 Gallagher St.

### GESGAPEGIAG:

#### N.A. Meetings

N.A. Meetings held every Tuesday at 7 p.m. at the Mawiomi Treatment Centre, located at 85 School Street in Gesgapegiag. Everyone welcome! For more information call 418-759-3522.

### ROTARY CLUB WINNERS

**The winners for the week of September 9 are:** Philippe Leblanc, Maryline Imhoff, Yves Landry, Renaud Cyr, Lina Babin, Marie-Jeanne Lebrun, Gracieuse Gagné.

**The winners for the week of September 16 are:** Simone Young, Michel Arsenault, Raynald Murphy, Christine Diotte, Nancy Martin, Nicolas Leduc, Danny Boudreau.

## BLANKET CLASSIFIEDS

QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 20 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call us at QCNA 514-697-6330. Visit: [www.qcna.org](http://www.qcna.org).

SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - Cut lumber any dimension. In stock ready to ship. FREE info & DVD: [www.Norwood-Sawmills.com/400OT](http://www.Norwood-Sawmills.com/400OT). 1-800-567-0404 Ext: 400OT.

**UNITED CHURCH**  
**Sunday, September 30**  
10:30 a.m. New Carlisle

## ANGLICAN CHURCH OF CANADA

**Sunday, September 30**

**New Carlisle**  
11 a.m. Holy Eucharist  
**Hope Town**  
11 a.m. Holy Eucharist  
**Shigawake**  
9 a.m. Holy Eucharist  
**Port Daniel**  
10 a.m. Morning Prayer

**PARISH OF GASPÉ**  
**Sunday, September 30**

**Gaspe**  
9 a.m. Holy Eucharist

### A & R Decorations Cedar for Sale

Cedar slab firewood 1 1/2 cord racks cut in lengths, great for kindling or campfires. \$40. Cedar slabs in long bundles length (8 feet) - \$10 per bundle. Cedar posts 8 feet, great for fences - \$3 each. Hardwood firewood by the cord - \$90. Cedar boards 1,500 feet bundles - \$500. Cedar lumber ranging from all sizes.

166 Route 299  
Cascapedia-St-Jules, QC  
G0C 1T0

**DEADLINE FOR THIS PAGE: THURSDAY AT 4 P.M.**

Please send your ad to: [joan.spec@globetrotter.net](mailto:joan.spec@globetrotter.net)

# Public bodies also have to apply corrective measures

Gilles Gagné

**BONAVENTURE** – Of the 274 pieces of land that will be assessed by the town of Bonaventure and the water council of Southern Gaspé Peninsula, some properties are owned by public bodies, including the Town of Bonaventure.

Mayor Roch Audet admits without hesitation that some public pieces of land owned by the town will have to undergo some corrective measures, including a large premise located near the former Road 6 bridge, which has become over recent years a narrow bridge for pedestrians, bicycles and snowmobiles. The premise is also near Bonaventure's water treatment plant.

"We are mowing that piece of land. We shouldn't do that. There is just a very small buffer zone between the lawn and the river. We will stop cutting the lawn and plant red pines," says Mayor Audet. Just a narrow trail will remain a few metres from the river.

A well-endowed vegetation



Photo: G. Gagné

*Julie Leblanc, councillor Jean-Charles Arsenault, Florence Bouchard, Mayor Roch Audet, DG François Bouchard and Emmanuelle Vallieres-Leveille of the Water Council plant a red pine to start corrective measures along the river.*

not only provides shade along the river banks; it acts as a filter to reduce the sediments and pollution moving towards the river or in it, and it favours the return of the river's natural habitat.

The Town of Bonaventure held an awareness day on September 22 to show the public some simple measures that can

help increase the size of the buffer zone that must, in many cases, be completely re-established along the shores.

"We are not coming with our boxing gloves. We want to convince people to implement the measures themselves," he adds.

Will there be coercive measures imposed on the own-

ers who do not collaborate, three years down the road? "We will see how it goes. It will be a municipal council decision," replies the mayor.

A number of septic tanks located along the river are also not respecting the norms as of now.

An evaluation sheet will be prepared for each piece of

land. They will all be classified with one of the three following grades, optimal for the properties requiring no work, average for the properties in need of certain interventions, and weak, where a lot of restoration work must be carried out.

The Bonaventure River is a huge piece of the town's economic and social life. Salmon fishing brings in millions of dollars annually to the area. Cimé Aventure, an outdoor activity base, campground and restaurant, is one of the town's biggest employers.

"A lot of people settled here and still settle here because of the river," highlights Mayor Audet.

The budget of the project reached \$134,900. The Canadian government contributed to it through providing a student for the summer, while the FARR, the *Fonds d'aide au rayonnement des régions*, the regional development fund, also handed out some money. Fondation Hydro-Québec was a partner in the initiative as well.

## BONAVENTURE RIVER:

▶ *Cont'd from page 8*

The goal is to better the river's shores," adds Mr. Bouchard.

The town of Bonaventure will not use coercion between now and the end of the three-year period.

"We don't have jurisdiction about everything (regarding the quality of water in the river) but we have responsibilities, even obligations re-

garding the land adjacent to the river," says François Bouchard.

Regulation stipulates that a buffer zone of natural vegetation spanning over a distance of 20 to 25 metres from the shoreline applies along the river. When that river flows within municipal limits, that municipality is the body that enforces the rules.

Since the spring, the staff in charge of the project has met 83 owners. "Reception is

very, very good. Some people call us and ask about when we will go and meet with them," adds François Bouchard.

Julie Leblanc is project manager for the *Conseil de l'eau Gaspésie-sud* and is one of the persons meeting with land owners.

"There has been abnormal alga proliferation in the river over the last eight years," she stresses to justify the necessity to intervene now.

"People want to see the river from their house. The rules allow a breakthrough of five metres when the slope leading to the river is superior to 30% but the trees must not be cut. Some branches can be removed. When the slope is inferior to 30%, an opening of three metres is allowed, and it is possible to cut down to the ground. As for trails, they cannot exceed 1.5 metres in width when the slope exceeds 30%," explains Ms. Leblanc.

She says that people are quite cooperative so far. "We are greeted quite well. Nobody is against the protection of the river. Some habits are well established though and they are hard to break, like lawn-mowing down to the river's shore," she says.

That practice reduces shade along the riverbanks and increases the water temperature, which leads to alga proliferation, also remarks Julie Leblanc.

## THEGASPESPEC.COM

CENTRE COMMUNAUTAIRE

**AUBERGE DOUGLASTOWN**

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288

28 St-Patrick, Douglastown, Quebec

Email: centre.douglas@douglastown.net

DOUGLASTOWN.NET

**abca<sup>+</sup>**

Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA  
CLAUDE BERNARD, CPA, CA  
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca  
CARLETON-SUR-MER  
418-364-7471  
CPA

STUDIO DENTAIRE

**Art-DENT**

Dr. Éloïse Audet

Dr. Éloïse Audet  
Owner

349, boul. Perron  
Maria Qc G0C 1Y0  
Tel. : 418 759-3640  
artdent@globetrotter.net

Dentistry Service in

- Neuromuscular
- Implantology
- Aesthetic
- Periodontics

This could be your advertising space. Give us a call!

A REGIONAL GATEWAY

For propelling your local business or project

- ▶ Baie-des-Chaleurs 418 392-5014
- ▶ Haute-Gaspésie 418 763-5355
- ▶ Gaspé 418 368-2906
- ▶ Rocher-Percé 418 689-5699

Contact-us!  
www.sadc-cae.ca | f

Canada Service Economic Development for Québec

SADC

Vistech Baie-des-Chaleurs